

*The boy of ten came back home from school. He looked sad.
He saw his father smoke a cigarette.*

*- Dad, our teacher told us that tobacco is bad for health and kills people.
She told us to tell the people we love. I love you dad and I don't want
to live without you!' he said and hugged his father.*

- I promise I will stop smoking from this moment. Be sure of that my dear son!

According to World Health Organization, the harmful use of alcohol results in 3.3 million deaths each year. The tobacco epidemic 'the Leading cause of death, illness and impoverishment' is one of the biggest public health threats the world has ever faced, killing more than 7 million people a year. More than 6 million of those deaths are the result of direct tobacco use while around 890 000 are the result of non-smokers being exposed to second-hand smoke. An average 5\$ a day is spent on tobacco. Nearly 80% of the more than 1 billion smokers worldwide live in low- and middle-income countries, where the burden of tobacco-related illness and death is heaviest. Tobacco users who die prematurely deprive their families of income, raise the cost of health care and hinder economic development. In some countries, children from poor households are frequently employed in tobacco farming to provide family income. These children are especially vulnerable to "green tobacco sickness", which is caused by the nicotine that is absorbed through the skin from the handling of wet tobacco leaves.

El niño de diez años volvió de la escuela. Parecía triste. Vio su padre fumar un cigarrillo.

- Padre, la maestra nos ha contado que el tabaco es malo para la salud y mata gente. Nos dijo informar a nuestros seres queridos. Te quiero papa y no quiero vivir sin ti. – dijo y abrazó a su padre.

- Te prometo que voy a dejarlo desde este momento. Puedes estar seguro mi querido hijo.

Según La Organización Mundial de Salud, el uso dañoso de alcohol resulta en 3,3 millones de muertes al año. El tabaco 'la primera causa de muerte, enfermedad y empobrecimiento' es una de las mayores amenazas a la salud pública el mundo ha enfrentado jamás, matando a más de 7 millones de personas al año. Más de 6 millones de esas muertes son el resultado del uso directo del tabaco mientras alrededor de 890 000 son el resultado de no-fumadores expuestos al humo. Una media de 5\$ al día se gasta sobre el tabaco. Casi el 80% de más de un millar de fumadores en todo el mundo viven en países con salario bajo y mediano, donde el peso de las enfermedades y las muertes relacionadas con el tabaco es el peor. Los usuarios del tabaco que mueren precozmente privan sus familias de salario, aumentan el coste del cuidado sanitario y obstaculizan el desarrollo económico. En algunos países, niños de familias pobres son frecuentemente empleados en el cultivo de tabaco para mantener a la familia. Estos niños son especialmente vulnerables a 'la enfermedad del tabaco verde', que causa la nicotina absorta a través de la piel del manejo de las hojas mojadas del tabaco.

L'enfant de dix ans rentre de l'école. Il semblait triste. Il vit son père fume une cigarette.

• Papa, notre maitresse nous a informés que le tabac est mauvais pour la santé et qu'il tue les gens. Elle nous a demandé de le dire à ceux que nous aimons. – dit-il et embrassa son père.

• Je te promets de cesser de fumer dès maintenant. Sois en sûr mon fils !

Selon L'Organisation Mondiale de La Santé, l'usage endommageant de l'alcool tue 3,3 millions de personnes chaque année. L'épidémie du tabac « la cause majeure de la mort, des maladies et de l'appauvrissement » est l'une des plus grandes menaces à la santé publique que le monde a jamais affrontée , tuant plus de 7 millions de personnes annuellement.

Plus de 60 millions de ces morts sont le résultat de l'usage direct du tabac alors qu'environ 890 000 sont le résultat de non-fumeurs exposés à la fumée. Une moyenne de 5\$ est dépensée quotidiennement sur le tabac. Presque 80% de plus d'un milliard de fumeurs dans le monde entier vivent dans des pays à revenu bas et moyen où le poids des maladies et des morts en relation avec le tabac est le plus lourd. Les usagers du tabac qui meurent prématurément privent leurs familles du salaire, augmentent le coût des soins sanitaires et entravent le développement économique. Dans quelques pays, les enfants des familles pauvres sont employés dans la culture du tabac pour maintenir leurs familles.

Ces enfants sont spécialement vulnérables à « la maladie du tabac vert » causée par la nicotine absorbée par la peau du maniement des feuilles de tabac mouillées.

عاد الطفل ذو العاشرة من المدرسة. بدا حزينا. نظر إلى أبيه وهو

يدخن سيجارة.

- أبي قالت لنا المعلمة إن التبغ يضر بالصحة ويقتل الناس. رجتنا أن نخبر من نحب. أحبك أبي ولا أريد أن أعيش من دونك. - قالها وحضن والده.
- أعدك أن أترك التدخين من الآن. كن متأكدا من ذلك ابني الحبيب.

حسب منظمة الصحة العالمية، فإن الإفراط في شرب الكحول يقتل 3.3 ملايين شخص في السنة. وباء التبغ "السبب الأول في الموت والمرض والتفكير" من أكبر التهديدات للصحة العامة التي يواجهها العالم، وتقتل 7 ملايين شخص سنويا. أمثر من 6 ملايين من هؤلاء الموتى نتيجة مباشرة للإستعمال المباشر للتبغ وزهاء 890000 نتيجة تعرض غير المدخنين للدخان. ما يقرب % 80 من أكثر من مليار مدخن في العالم كله يعيشون في بلدان الدخل الأدنى والمتوسط حيث ثقل الأمراض والوفيات المرتبطة بالتبغ هي الأسوأ. مستعملوا التبغ الذين يموتون مبكرا يحرمون أسرهم من الدخل ويزيدون في ثمن العناية الطبية ويعيقون التطور الإقتصادي. في بعض البلدان، يستعمل الأطفال من الأسر الفقيرة في زراعة التبغ ليعولوا ذويهم. هؤلاء الأطفال معرضون لـ "مرض التبغ الأخضر" الذي سببه النيكوتين الذي يمتصه الجلد من أوراق التبغ المبللة.